

AIR OPTIX™

(DK)

CIBA*VISION*

DENNE FOLDER INDEHOLDER VIGTIGE OPLYSNINGER FOR PRODUKTETS ANVENDELSE OG SIKKERHED. LÆS DEN OMHYGSELIGT OG OPBEVAR DEN TIL SENERE BRUG. KON-TAKTLINSEN SKAL ALDIT TILPASSES AF EN AUTORISERET KON-TAKTLINSETILPASSER ELLER ØJENLÆGE. FOR AT KUNNE ANVENDE DINE LINSER OG LINSEPLEJEPRODUKTER KORREKT ER DET MEGET VIGTIGT AT FØLGE DE INSTRUK-TIONER, DU FÅR AF DIN KON-TAKTLINSETILPASSER, OG ALLE INSTRUKTIONERNE PÅ PAKNINGEN.

PRODUKTNAVN
AIR OPTIX (LFB110), AIR OPTIX FOR ASTIGMATISM (LFB110), AIR OPTIX AQUA, AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL

MATERIALE OG EMBALLAGE
AIR OPTIX bløde kontaklinser indeholder 67 % lotrafilcon B og 33 % vand, og de er pakket i phosphate-bufferet saltvand. **AIR OPTIX AQUA** og **AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL** saltvand indeholder 1 % Copolymer 845. AIR OPTIX-linserne er farvede lysbleå for at lette håndteringen. Farven indeholder Cu-phthalocyanine. Linserne er autoklaverede. AIR OPTIX AIR OPTIX er pakket i strips med individuelle blisterpakninger. Må kun anvendes, hvis blisterpakningens forsegling er ubrudt.

ANVENDELSE

AIR OPTIX (LFB110) og **AIR OPTIX AQUA** er beregnet til korrektion af synsfejlv hos personer med sunde øjne og minimal astigmatisme, som ikke påvirker synet. **AIR OPTIX FOR ASTIGMATISM (LFB110)** er beregnet til personer, som har brug for yderligere korrektion for astigmatisme. **AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL** er beregnet til personer, som har brug for yderligere korrektion for presbyopi.

Alle AIR OPTIX-linser er beregnet til dagbrug eller forlænget fleksibelt brug (op til 6 døgn, herunder mens du sover), som fastlagt af din kontaklinsetilpasser.

ANBEFALET BÆRETID OG UDSKIFTNINGSFREKVENS

For at bevare en god øjensundhed skal bæretiden fastsættes af din tilpasser.

AIR OPTIX er udviklet til forlænget brug i op til 6 døgn (herunder mens du sover). Medmindre din kontaklinsetilpasser har ordineret forlænget brug, skal du ikke bruge AIR OPTIX, mens du sover. Efter en nat uden brug af linser starter næste anvendelsesperiode.
Eftersom brugen af linser er individuel, kan din tilpasser anbefale, at du bruger dine linser i kortere perioder. Det er ikke alle, der kan nå op på maksimal bæretid, dvs. 6 døgn i træk.

Linserne skal kasseres og udskiftes med et nyt par hver måned.
ISÆTNING OG UDTAGNING AF DINE LINSER
Din kontaklinsetilpasser bør give dig detaljeret information om, hvordan du håndterer linserne, og hvordan du sætter dem i og tager dem ud.

Vask og tør altid hænderne, inden du håndterer dine kontaktlinser. **Ryst blisterpakningen forsigtigt, inden du åbner den.** Træk folien af. Hæld linsen ud i håndfiladen eller tag den om

SITUATIONER, HVOR DU IKKE SKAL ANVENDE LINSER

Kontaklinser bør ikke anvendes i forbindelse med visse helbreds- og miljømassige forhold. Forhold, der kan forhindre eller vanskeliggøre sikker brug af kontaklinser indbefatter:

- Allergi, betændelse, infektion eller irritation i øjet eller øjen-omgivelse/rne.
- Hvis du er syg, f.eks. hvis du har en kraftig forkølelse eller influenza.
- Brug af visse lægemidler, inklusive øjenlægemidler.
- Manglende/ultrækkelig tårefilm (tørre øjne).
- Ekstræmt tørt eller støvet miljø, der gør det ubehageligt at bruge linser.
- Vandsport uden brug af svømmebriller.
- Rådfrø dig altid med din kontaklinsetilpasser vedrørende disse eller andre spørgsmål.

MULIGE PROBLEMER

Selv om bløde kontaklinser indebærer mange fordele for linsebrugeren, kan det opstå problemer, hvor et eller flere af følgende symptomer kan være til stede:

LINSEPLEJE
• DET ER MEGET VIGTIGT AT PLEJE LINSERNE KORREKT.
• DESINFICER dine linser, hver gang du tager dem ud for at dræbe skadelige mikroorganismer og sikre dig, at det er sikkert og behageligt at bruge linserne.
• Din tilpasser bør vælge det linseplejesystem, der passer bedst til dig. CIBA VISION anbefaler følgende produkter til brug sammen med dine AIR OPTIX-linser:

Brintoverlitedesinfektion: Kemisk desinfektion: ADOSEPT™ Plus SOLOCARE AQUA®
Skyllevæske: Komfortdråber: SoftWear™ Plus AQuify®

- Rådfrø dig altid med din tilpasser, før du anvender alternative plejeprodukter.
- Skift ikke mellem plejeprodukter og bland ikke plejeprodukter fra forskellige plejesystemer.
- Brug kun plejeprodukter, der er beregnet til bløde kontaklinser, og følg altid producentens anvisninger.
- BRUG IKKE VARMEDESINFEKTION ELLER PRODUKTER BEREGNET TIL HARDE ELLER STABILE GASPERMEABLE LINSER.

Husk altid følgende:

- Vask, skyl og tør altid dine hænder, før du håndterer dine kontaklinser.
- Opbevar aldrig dine linser i saltvand alene. Saltvand beskyt-ter linserne mod mikroorganismer og dine øjne mod eventuelle infektioner.
- Genbrug aldrig væsken i dit linseetui.
- Brug aldrig væsken, hvis udløbsdatoen er overskredet.
- Skyl linseetuiet hver gang, du tager dine linser ud af det. Brug sterilt saltvand eller frisk linsevæske og lad det om muligt lufttørre. Dette medvirker til at forebygge forurening og alvorlige øjenskader.
- Skift regelmæssigt dit linseetui ud med et nyt.

HVIS DU IKKE HAR BRUGT DINE LINSER I ET PAR DAGE, så følg anvisningerne for dit plejesystem og rns og desinficer om muligt dine linser, før du sætter dem i.



YDERLIGERE OPLYSNINGER

Risikoen for infektion i hornhinden har vist sig at være større hos brugere af linser til længere tids brug end hos dem, der anvender linser til dagbrug. Brug af kontaklinser øger risikoen for øjeninfektioner. Rykning øger risikoen for infektion i hornhinden hos kontaktlinsebrugere.

VIGTIGT AT HUSKE

- Lån ikke andres linser og lån heller ikke dine linser ud til andre, da dette kan føre til spredning af mikroorganismer, hvilket kan resultere i alvorlige problemer med øjensundheden.
- Kontrolér dine øjne regelmæssigt for at sikre, at de ser sunde ud, at du ikke føler noget ubehag, og at dit syn er klart.
- Det anbefales, at kontaktlinsebrugere gå regelmæssigt til optiker hos deres kontaklinsetilpasser som anvist.
- Brug ikke linser eller linseplejeprodukter, hvis udløbsdatoen er overskredet.
- På steder med dårlig belysning kan det være vanskeligt for brugere af håndteringsfarvede linser at se ting med lav kontrast. Brugere af multifokale linser kan opleve nedsat synskarphed under alle lysforhold.
- Notér din linsstyrke for hhv. højre og venstre øje.
- Inden du sætter linserne i, skal du kontrollere, at den linsstyrke, der er trykt på blisterpakningen, stemmer overens med styrken for det pågældende øje.
- Sørg altid for at have reservedinser med.
- Vær forsigtig ved brug af sæbe, lotion, creme, kosmetik og deodorant, da disse produkter kan forårsage irritation, hvis de kommer i kontakt med dine linser.
- Sæt linserne i, **før** du lægger makeup og tag dem ud, **før** du tager makeuppen af.
- Undgå at anvende spray såsom hårspray i nærheden af øjnene, når du har linser i, da dette kan forårsage irritation.
- Rådfrø dig med din kontaklinsetilpasser om linsebrug i forbindelse med sportsaktiviteter, herunder svømning.
- Tag dine linser ud, hvis du udsættes for giftige eller irriterende dampe.
- Lad ALDRIG kontaklinserne komme i kontakt med ikke-sterilt vand (herunder vand fra vandhanen og spyt), da linserne så kan blive forurenede af mikroorganismer, hvilket kan føre til permanente øjenskader.
- Informér din arbejdsgiver om, at du bruger linser, især hvis dit arbejde medfører brug af beskyttelsesbriller.

MATERJAL JA PAKED
Pehmed kontaklinser AIR OPTIX indeholder 67% lotrafilcon B ja 33% vett ning neid säilitatakse fosfaatpuhverdatud soolalahuses.

Toodete **AIR OPTIX AQUA** ja **AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL** soolalahus sisaldab 1% Copolymer 845. Läätsed AIR OPTIX on toonitud helesiniseks, et neid oleks kergem käsitleda; värvü üks koostiosa on Cu-phthalocyanine. LÄÄTSED on auruga steriliseeritud. AIR OPTIX AIR OPTIX on pakitud mullpakenditesse. Kasutage toodet ainult siis, kui trükkirjarga fooliumpakend on terve.

AIR OPTIX™

(EE)

CIBA*VISION*

SELLEL LEHEL ON OLULINE INFO TOOTE KASUTAMISE JA OHUTUSNÕUETE KOHTA. PALUN LUGEEGE SEE HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE ALLES. KON-TAKTLÄÄTSI PEAKS ALATI SOBITAMA OPTOMETRISTI VÕI SILMAARSTI. VÄGA OLULINE ON JÄRGIADA OPTOMETRISTI VÕI SILMAARSTI JUHISEID NING KÕIKI TOOTEPAKENDILE TRÜKITUD JUHISEID, ET KASUTAKSITE KON-TAKTLÄÄTSI JA LÄÄTSEDE HOOLDUSVA-HENDEID DIGESTI.

TOOTE NIMETUS
AIR OPTIX (LFB110), AIR OPTIX FOR ASTIGMATISM (LFB110), AIR OPTIX AQUA, AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL

MATERJAL JA PAKEND
Pehmed kontaklinser AIR OPTIX sisaldavad 67% lotrafilcon B ja 33% vett ning neid säilitatakse fosfaatpuhverdatud soolalahuses.

Toodete **AIR OPTIX AQUA** ja **AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL** soolalahus sisaldab 1% Copolymer 845. Läätsed AIR OPTIX on toonitud helesiniseks, et neid oleks kergem käsitleda; värvü üks koostiosa on Cu-phthalocyanine. LÄÄTSED on auruga steriliseeritud. AIR OPTIX AIR OPTIX on pakitud mullpakenditesse. Kasutage toodet ainult siis, kui trükkirjarga fooliumpakend on terve.

Vesinikperoksiidi sisaldav desinfitserimislahus: SOLOCARE AQUA®
Loputusvedelik: SoftWear™ Plus AQuify®

OTSTARVE
AIR OPTIX (LFB110) ja **AIR OPTIX AQUA** on ette nähtud nägemisteravuse optiliseks korrigeerimiseks inimestele, kes ei põe silmahaigusi ja kellel võib olla minimaalne astigmatism, mis ei mõjuta nägemisteravust. **AIR OPTIX FOR ASTIGMATISM (LFB110)** on mõeldud inimestele, kes vajavad täiendavat korrjektsiooni astigmatismi tõttu. **AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL** on mõeldud inimestele, kes vajavad täiendavat korrjektsiooni presbüopia tõttu.

Kõiki AIR OPTIXi läätsi võib kasutada päevaseks või paindlii-kuks/ pidevaks kandmiseks (kuni 6 ööpäeva, uneaeg kaasa arvatud) vastavalt optometrismi juhistele.

SOOVITATAV KANDMIS- JA VAHETUSAEG

Teie silmade tervise ja ohutuse huvides määrab kontaktlää- tse kandmise kestuse optometrissi või silmaarst AIR OPTIX on välja töötatud pidevaks kandmiseks (kuni 6 ööd, uneaeg kaasa arvatud). Kui optometrissi või silmaarsti ei ole Teie soovitanud läätsi pidevalt kanda, siis võite AIR OPTIXi läätsed magamise ajaks ära. Pärast ühte kontaktläätsedevä oodustage järgmist läätsekandmisperioodi. Kuna inimeste kontaktläätsetalusid võib olla erinev, võite optometrissi või silmaarst Teile soovitada lõhedam pideva läätsekandmise perioode. Maksimaalne pideva kandmise aeg 6 ööpäeva ei sobi igapähe.

Läätsed tuleb iga kuu ära visata ja asendada uue paariga.

LÄÄTSEDE PAIGALDAMINE JA EEMALDAMINE

Optometrissi või silmaarst annab Teie üksikasjaliku juhised, kuidas kontaktläätsi käsitleda, silma panna ja ära võtta. Enne läätsede puudutamist peske ja kuivatage alati käed. **ENNE AVAMIST raputage pakendit kergelt.** Tõmmake pakendi

MILLAL EI TOHI LÄÄTSI KANDA
Mõningate tavalisike seisundite või keskkonatingimuste puhul ei tohi kontaktläätsi kanda. Järgmiste seisundite või tingimuste puhul ei ole kontaktläätsede kasutamise ohutu:

- Silmades või äärmudel võib nende ümbruses avaldud allergia, põletik, või lüüdis.
- Haigused, näiteks tõsine külmetus või gripp.
- Mõningate ravimite, sealhulgas silmaravimite kasutamine.
- Puudulik piisavaltik (kuivad silmad).
- Väga kuiv või tõlmane keskkond, kus kontaktläätsi kandes tekitab ebamugavustunde.
- Vesieordilalite harassment ilma ümbrisustilideta.
- Nende või samalaadsete asjaolude puhul pidage nõu opto- metrissi või silmaarstiga.

VÕIMALIKUD PROBLEEMID

Enkik kontaktläätsedest on kandjal palju kasu, võib esineda ka probleeme, mille puhul esineb üks või mitu alljärgnevat nähtu:

- Tunne, nagu oleks puru silmas
- Lääts on ebamugav
- Silmad on punased
- Välgustartlikkus
- Silmad tulitavad, kipitavad, kihelevad või jooksevad vett
- Nägemisteravuse langus
- Vikerkaared või rõngad tulede ümber
- Tavalisest õhtrann rähm
- Ebamugavus või valu
- Ära võite kesteve silmade kuivus
- Ulatuoodud sümptomite eiramine võib põhjustada tõsisoid komplikatsioone.

MIDA TEHA, KUI TEKIB PROBLEEM

Kui märkate mõnda ülaltoodud sümptomitest:
• **EEMALDAGE LÄÄTSEID KOHE SILMAST.**
• Kui ebamugavus või probleem kaob, uuirge läätse või läätsi hoolikalt.
• Kui lääts(ed) on kuidagi kahjustatud, siis ÄRGE pange seda (neid) silma tagasi, vaid asendage uuel/tega või pöörduge optometrissi või silmaarsti poole.
• Kui leiate läätse(de)lt mustust, nripsmekarva või võõrkeha või kui probleem kaob ja läätseid nägemis elavalt korras, siis pu- hastage, loputage ja desinfitseerige/ neutraliseerige lääts(ed) enne uuesti silma panemist.

- Kui ülaltoodud sümptomid ei kao pärast läätse(de) eemalda- mist või korvudat, kui panete läätse(d) uuesti silma, siis võtke lääts(ed) KOHE silmast ja pöörduge viivitamatult optometrissi või silmaarsti poole. Tegemist võib olla tõsise seisundiga, nagu näiteks infektsioon, sarvesta haavand või vikerkae- põletik. Need seisundid võivad kiiresti halveneda ja põhjus- tada nägemise pöörumatult hal- venemist. Ka vähem tõsisoid reaktsioone, näiteks sarvesta marrastus, epiteeli- kahjustus ja bakterileist põhjustatud sidekestapõletik, tuleb tähele panna ja korralikult ravida, et vältida tüsistusi.
- Kui vahel esineb silmade kuivust, võib selle leevendamiseks kasutada niisutusliiku, näiteks AQuify® tilku. Kui silmade kuivus püsib, pidage nõu optometrissi või silmaarstiga.
- Kui lääts jääb silma kinni (ei liigu enam), tigitage silma niisu- tustilku ja oodake, kuni lääts hakkab silmas vabalt liikuma, enne kui proovite seda ära võtta. Kui lääts ikka ei liigu, pöör- duge KOHE optometrissi või silmaarsti poole.

Loputusvedelik: SoftWear™ Plus AQuify®

Pidage alati meeles:

- Enne läätsede puudutamist peske, loputage ja kuivatage alati käed.
- Ärge jätke läätsi ööseks ainult soolalahusesse. Soolalahus Ei kaitse läätsi mikroobide eest jõe Teie silmi infektsioonide eest.
- Ärge kasutage läätsehooldusvedelikku läätsekonteineris korvudat.
- Ärge kasutage säilivusaja ületanud läätsehooldusvedelikku.
- Loputage läätsekonteinerit iga kord, kui läätsed saelit välja võlate. Kasutage selleks steriilset soolalahust või vasket läätsehooldusvedelikku ning võimaluse korral laske läätse- konteineril ööa kões kuivada. See aitab vältida saastumist ja tõsisoid silmakahjustusi.
- Vahetage läätsekonteinerit regulaarselt.

KUI TE MÕNE PÄEVA JOOKSUL EI OLE LÄÄTSI KASUTANUD, järgide oma läätsehooldussüsteemi kasutusjuhendit ning vajaduse korral puustage ja desinfitseerige läätsed, enne kui need silma paneate.

LISAVEAIDE

Haavandilise sarvestapõletiku risk on kontaktläätsede pideval kandmisel suurem kui läätsede kandmisel ainult päeva ajal. Kontaktläätsede kandmine suurendab silmainfektsioonisid riski.

AIR OPTIX™

(FI)

CIBA*VISION*

KÄYTTÖOHJE - TÄMÄ LEHTINEN SISÄLTÄÄ TÄRKEÄÄ TIEDOJA TUOTTIEN KÄYTTÖSTÄ JA TURVALLISUUDESTA. LUE OHJEET HOOLELLISESTI JA SÄILYTÄ VOIEMMÄPÄ KÄYTTÖÄ VARTEN. LAULLISTETUN OPTIKON ON AINA SOVITETTAVA PIILIOINSSIT. ON ERITTÄIN TÄRKEÄÄ, ETÄ NUODATAI OPTIKKOISI ANTAMIA OHJEITA JA KAIKKA PAKKAUKSISSA OLIEVA OHJEITA VARMISTAESSÄ PIILIOINSSIN KÄYTTÖN.

TUOTENIMI

AIR OPTIX (LFB110), AIR OPTIX FOR ASTIGMATISM (LFB110), AIR OPTIX AQUA, AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL

MATERIAALI JA PAKKAUS

Pehmeät AIR OPTIX-piiloinssiä sisältävät 67% lotrafilcon B ja 33% vettä, ja ne ovat phosphate-puskuriudessa keittosuolaali-uoksessa. **AIR OPTIX AQUA ja AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL** keittosuolaalius sisältää 1% Copolymer 845. AIR OPTIX-linssit on värjätty vaaleansinisiksi käsitelyn helpot-tamiseksi; väri sisältää Cu-phthalocyanine. AIR OPTIX AIR OPTIX-linssi on hyöyrystöitynyt. AIR OPTIX AIR OPTIX-linssi on pakattu yksittäisiin foliopakkausiin liuskottaitin. Käytä piiloinssiä vain, jos sen foliopakkaus on vahingoittumaton.

KÄYTTÖTÄRKOITUS

AIR OPTIX (LFB110) ja **AIR OPTIX AQUA**-piiloinssit on tarkoitettu tähtivoiridein korjaukseen henkilöille, joilla on vaurioit- tunut silmät ja niin vähän hajataitteisuutta ettei se vaikuta näkökykyyn. **AIR OPTIX FOR ASTIGMATISM (LFB110)** on tarkoitettu henkilöille, jotka tarvitsevat lisäksi hajataitteisuuden korjausta. **AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL** on tarkoitettu hen- kilöille, jotka tarvitsevat lisäksi presbyopiaan (ikänoän) korjausta.

Kaikki AIR OPTIX-linssit on tarkoitettu joko päiväkäyttöön tai pidennettyyn joustavaan tlyön käyttöön (enintään 6 yötä peräkkäin, jopa nukkuessa), oman piilolasioptiikkosi suosituksen mukaisesti.

KUI LÄÄTS(ED) ON KUIDAGI KAHJUSTADU, SIIS ÄRGE PANGE SEDA (NEID) SILMA TAGASI, VÄID ASENDAGE UUE/TEGA VÕI PÖÖRDUGE OPTOMETRISSE VÕI SILMAARSTI POOLE.

• Kui leiate läätse(de)lt mustust, nripsmekarva või võõrkeha või kui probleem kaob ja läätsed nägemise elavalt korras, siis pu- hastage, loputage ja desinfitseerige/ neutraliseerige lääts(ed) enne uuesti silma panemist.

• Kui ülaltoodud sümptomid ei kao pärast läätse(de) eemalda- mist või korvudat, kui panete läätse(d) uuesti silma, siis võtke lääts(ed) KOHE silmast ja pöörduge viivitamatult optometrissi või silmaarsti poole. Tegemist võib olla tõsise seisundiga, nagu näiteks infektsioon, sarvesta haavand või vikerkae- põletik. Need seisundid võivad kiiresti halveneda ja põhjus- tada nägemise pöörumatult hal- venemist. Ka vähem tõsisoid reaktsioone, näiteks sarvesta marrastus, epiteeli- kahjustus ja bakterileist põhjustatud sidekestapõletik, tuleb tähele panna ja korralikult ravida, et vältida tüsistusi.

- Kui vahel esineb silmade kuivust, võib selle leevendamiseks kasutada niisutusliiku, näiteks AQuify® tilku. Kui silmade kuivus püsib, pidage nõu optometrissi või silmaarstiga.
- Kui lääts jääb silma kinni (ei liigu enam), tigitage silma niisu- tustilku ja oodake, kuni lääts hakkab silmas vabalt liikuma, enne kui proovite seda ära võtta. Kui lääts ikka ei liigu, pöör- duge KOHE optometrissi või silmaarsti poole.

LIISAVEAIDE

Haavandilise sarvestapõletiku risk on kontaktläätsede pideval kandmisel suurem kui läätsede kandmisel ainult päeva ajal. Kontaktläätsede kandmine suurendab silmainfektsioonisid riski.

Suitsutamine suurendab veelgi haavandilise sarvestapõletiku riski kontaktläätsede kasutamisel.

PIDAKE MEELES

- Ärge kasutage kellegi teise läätsi ja ärge laenake enda omi teistele, sest mi võivad levida mikroobid, mis võivad põhjus- tada tõsisoid silmahaigusi.
- Kontrolige iga päev, kas Teie silmad näevad terved välja ning kas enesetunne ja nägemisteravus on hea.
- Soovitame kontaktläätsede kasutajatel külastada optometrissi või silmaarsti ettenähtud sagedusena.
- Ärge kasutage läätsi või läätsehooldustooteid, AIR OPTIX mille säilivusaeg on läbi.
- Hämaras valguses võivad toonitud läätsede kasutajad näha väikese kontrastusega objekte halvemini. Multifokaalsete läätsede kasutajad võivad ligas valguses halvemini näha.
- Pidage mees, kui tugevad läätsed Teil kummaski silmas on.
- Enne kui panete läätsi silma, kontrolige, kas pakendi fooli- umile märgitud läätse tugevus on selle silma jaoks õige.
- Kandke alati kaasas varuüldisi.
- Olge seelbi, emulsioonid, kreemide, kosmeetika ja deodora- ntide kasutamisel ettevaatlik, sest need võivad läätsedega kokku puutudes põhjustada ärritust.
- Pange läätsed silma **enne** näo jumestamist ja võtke need ära **enne** meigi mahavõtmist.
- Vältige aerosoolide, näiteks juukselaki pihustamist silmade lähedusse, kui Teil on läätsed silmas, sest see võib põhjus- tada ärritust.
- Küsiye optometrissiit, kas läätsi võib kasutada sportides ja ujudes.
- Võtke läätsed ära, kui puutute kokku mürgiste või ärritavate auruodga.
- Ärge laske kontaktläätselde kokku puutuda mittesteriilsete vedelikkega (näiteks kraanivee või suljega), sest see võib saastata läätsi mikroobidega ja põhjustada pöördumatuid silmakahjustusi.
- Teatage oma tööandjale, et kannate kontaktläätsi, eriti kui peate tööga seoses kasutama silmakaitsevahendeid.

Tunne, nagu oleks puru silmas

Lääts on ebamugav

- Silmad on punased
- Välgustartlikkus
- Silmad tulitavad, kipitavad, kihelevad või jooksevad vett
- Nägemisteravuse langus
- Vikerkaared või rõngad tulede ümber
- Tavalisest õhtrann rähm
- Ebamugavus või valu
- Ära võite kesteve silmade kuivus
- Ulatuoodud sümptomite eiramine võib põhjustada tõsisoid komplikatsioone.

Loputusvedelik: SoftWear™ Plus AQuify®

Pidage alati meeles:

- Enne läätsede puudutamist peske ja kuivatage alati käed.
- Ärge jätke läätsi ööseks ainult soolalahusesse. Soolalahus Ei kaitse läätsi mikroobide eest jõe Teie silmi infektsioonide eest.
- Ärge kasutage läätsehooldusvedelikku läätsekonteineris korvudat.
- Ärge kasutage säilivusaja ületanud läätsehooldusvedelikku.
- Loputage läätsekonteinerit iga kord, kui läätsed saelit välja võlate. Kasutage selleks steriilset soolalahust või vasket läätsehooldusvedelikku ning võimaluse korral laske läätse- konteineril ööa kões kuivada. See aitab vältida saastumist ja tõsisoid silmakahjustusi.
- Vahetage läätsekonteinerit regulaarselt.

KUI TE MÕNE PÄEVA JOOKSUL EI OLE LÄÄTSI KASUTANUD, järgide oma läätsehooldussüsteemi kasutusjuhendit ning vajaduse korral puustage ja desinfitseerige läätsed, enne kui need silma paneate.

Loputusvedelik: SoftWear™ Plus AQuify®

Pidage alati meeles:

- Enne läätsede puudutamist peske ja kuivatage alati käed.
- Ärge jätke läätsi ööseks ainult soolalahusesse. Soolalahus Ei kaitse läätsi mikroobide eest jõe Teie silmi infektsioonide eest.
- Ärge kasutage läätsehooldusvedelikku läätsekonteineris korvudat.
- Ärge kasutage säilivusaja ületanud läätsehooldusvedelikku.
- Loputage läätsekonteinerit iga kord, kui läätsed saelit välja võlate. Kasutage selleks steriilset soolalahust või vasket läätsehooldusvedelikku ning võimaluse korral laske läätse- konteineril ööa kões kuivada. See aitab vältida saastumist ja tõsisoid silmakahjustusi.
- Vahetage läätsekonteinerit regulaarselt.

KUI TE MÕNE PÄEVA JOOKSUL EI OLE LÄÄTSI KASUTANUD, järgide oma läätsehooldussüsteemi kasutusjuhendit ning vajaduse korral puustage ja desinfitseerige läätsed, enne kui need silma paneate.

Loputusvedelik: SoftWear™ Plus AQuify®

Pidage alati meeles:

MILLAL EI TOHI LÄÄTSI KANDA
Mõningate tavalisike seisundite või keskkonatingimuste puhul ei tohi kontaktläätsi kanda. Järgmiste seisundite või tingimuste puhul ei ole kontaktläätsede kasutamise ohutu:

- Silmades või äärmudel võib nende ümbruses avaldud allergia, põletik, või lüüdis.
- Haigused, näiteks tõsine külmetus või gripp.
- Mõningate ravimite, sealhulgas silmaravimite kasutamine.
- Puudulik piisavaltik (kuivad silmad).
- Väga kuiv või tõlmane keskkond, kus kontaktläätsi kandes tekitab ebamugavustunde.
- Vesieordilalite harassment ilma ümbrisustilideta.
- Nende või samalaadsete asjaolude puhul pidage nõu opto- metrissi või silmaarstiga.

TUOTENIMI

AIR OPTIX (LFB110), AIR OPTIX FOR ASTIGMATISM (LFB110), AIR OPTIX AQUA, AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL

MATERIAALI JA PAKKAUS

Pehmeät AIR OPTIX-piiloinssiä sisältävät 67% lotrafilcon B ja 33% vettä, ja ne ovat phosphate-puskuriudessa keittosuolaali-uoksessa. **AIR OPTIX AQUA ja AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL** keittosuolaalius sisältää 1% Copolymer 845. AIR OPTIX-linssit on värjätty vaaleansinisiksi käsitelyn helpot-tamiseksi; väri sisältää Cu-phthalocyanine. AIR OPTIX AIR OPTIX-linssi on hyöyrystöitynyt. AIR OPTIX AIR OPTIX-linssi on pakattu yksittäisiin foliop

AIR OPTIX™



PESSI FYLGISEÐILL INNEHLDUR ARIÐANDI ÖRYGGIS- OG NOTKUNARLEIÐBEINGINGAR FYRIR VÖRUNA.

LESTU HANN VANDLEGA OG GEYMUÐ TIL SÍÐARI NOTA.

KONTAKTLINSUR SKULU ÁVALLT MÁTADAR Í AUGUN AF FAGAÐILA, SJÓNTÆKJAFRÆÐINGI MEÐ RETTINDI TIL LINS-SUMATUNAR EÐA AUGNÆKNI. ÞAÐ ER MJÓÐ MIKLIVÆGT AÐ FYLGJA LEIÐBEININGUM SEM ÞU FÆRD FRÁ FAGAÐILA OG LEIÐBEININGU Í PAKKINGUNNI SVO ÞU NOTIR LINSUR OG HREINSIEFNI Á RÉTTAN HÁTT.

VÖRUHEITI

AIR OPTIX (LFB110), AIR OPTIX FOR ASTIGMATISM (LFB110), AIR OPTIX AQUA, AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL.

EFNI OG UMBÜÐIR

AIR OPTIX mjúkar kontaktlinsur innihalda 67 % lotrafílcón B og 33 % vatn og geymst í fosfatacetatblönduðu saltvati.

AIR OPTIX AQUA og **AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL** saltvatns-lausnir inniheldur 1% Copolymer 845. AIR OPTIX- linsurnar eru lítaðar ljósbláar til að auðveldra meðferð. Liturinn inniheldur Cu-phthalocyaníne.

Linsurnar eru sóttþreinsaðar með gufu.
AIR OPTIX eru blístær þakkaðar í ræmur hver fyrir sig. Notist eingöngu ef þakknung er órófin.

NOTKUN

AIR OPTIX (LFB110) og **AIR OPTIX AQUA** eru ætlaðar til notkunar hjá fólki með sjónskeröngu, heilbrigð augu og litla sjónskekkju, sem hetur ekki áhrif á sjónna.

AIR OPTIX FOR ASTIGMATISM (LFB110) eru ætlaðar til notkunar hjá fólki sem að auki er með sjónskekkju. **AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL** eru ætlaðar til notkunar hjá fólki sem að auki er með aldursfarsýni

Allar AIR OPTIX eru til daglegra notkunar eða til lengri tíma (í allt að 6 sólahringum samfellt) sem ákvarðast af fagaða.

NOTKUNARTÍMI OG SKIFTITÍÐNI

Til að viðhalda góðri augnheilsu skal í samráði við fagaðila ákveða notkun. AIR OPTIX eru framleiððar til notkunar í lengri tíma allt að 6 sólahringum í einu (jafnvél í svefni). Ef fagaðili hefur ekki heimilad stöðuga notkun, ekki sofa með AIR OPTIX linsur í augnum. Eftir hvíld í einá nót byrjar næsta linsutímabili. Þar sem linsunotkun er einstaklingsbundin getur fagaðilinn mælt með styttri notkunartíma. Það geta ekki allar nýtt sér hámarks notkunartíma, 6 sólahringa í einu.

Linsunum á að skipta út mánaðarlega.

MEDHÖNDLUN

Fagaðili á að sjá þér fyrir nákvæmum upplýsingum um hvernig á að setja linsurnar í augun og taka þær úr. Þvöndu og þurrkaðu hendurnar fyrir meðhöndlun á linsunum. Hristu blístærþakknungina varlega fyrir notkun. Dragðu álfimuna frá. Settu linsuna í löfnann eða dragu varlega úr boxinu með vísingfrí. Fullvissaðu þig um að linsan snúi rétt og þú sért með rétta linsu fyrir rétt auga. Skoðuðu hendurnar og vertu viss um að hún sé í lagi, notala ekki skemmda linsu. Þegar linsan er fjarlægð þurfa hendur að vera þurrar. Gott er að blikka augunum nokkurn sinnum og líta upp. Dragðu linsuna niður á hvíta hlutan og fjarlægðu með þumalfríng og vísingfrí.

VANDAMÁL SEM UPP KUNNA AÐ KOMA

- Jafnvél þótt mjúkar kontaktlinsur hafi margra gosti geta komið upp aðstæður þar sem þær henta ekki.
- Tilfinning um að eitthvað sé í auganu
- Ef linsan er óþægileg
- Rauð augu
- Ljósflötn
- Vennisni tilfinning, sviði, kláði eða aukin táraráframleiðsla
- Brennandi sjónskerpa
- Litabírlingir eða rosabaugur í kringum ljós
- Aukin útfær úr auganu
- Stöðugur/Sársauki
- Þóbogur/ augnþurrkur

Ef erftitt er að fjarlægja linsuna úr auganu, gettu þess þá vel að skada ekki augnefnið. Notaðu áugndropa (eins og AQuity™) til að smyrja og veita augað, reyndu svo aftur eftir nokkru mínútur.

• Notaðu aldrei físatöng, sotgappa, beitta hluti eða neglurnar þegar þú tekur linsu úr auganu eða boxinu.

UMHIRDA

- ÞAÐ ER MIKLIVÆGT AÐ ÞÚ MEDHÖNDLUR LINSURNAR Á RÉTTAN HÁTT.
- Sóttþreinsaðu linsurnar í hvert sinn sem þú tekur þær úr augunum til að drepa hættulegar bakteríur og til þess að vera fullviss um þægilega og örugga linsunotkun.
- Fagaðili leiðbeinir þér varðandi hvaða linsuvökvaferi hentar þér best. CIBA VISION mælir með eftirtíðandi vörum til notkunar með AIR OPTIX linsum:

Peroxíð sóttþreinsun: AOSEPT™ Plus	Sóttþreinsun með einum vökva: SOLOCARE AQUA®
Saltvatnslausn: SoftWear® Plus	Þægindropar: AQuity®
<ul style="list-style-type: none">Spurðu alltaf fagaðila áður en þú notar aðra völkost. Skiptu eða blandaðu ekki linsu hreinsivökum frá öðlukum vökva-kerfum Notaðu eingöngu linsu hreinsivökva fyrir mjúkar linsur og farðu eftir leiðbeiningunum NOTAÐU EKKI SJUBÚTÆKI EÐA AÐRAR LAUSNIR ETLAÐAR FYRIR HARÐAR EÐA STÖÐUGAR GASPERMEABL LINSUR	

Mundu ávallt að hafa í huga:

- Þvöndu og þurrkaðu hendurnar fyrir meðhöndlun á linsunum
- Geymdu aldrei linsurnar í saltvati. Saltvatn venndar ekki linsurnar fyrir hættulegum bakteríum og getu orsakað sýkingu
- Endumtöðu aldrei vökva í geymsluhlykinu
- Notaðu aldrei útrúma linsuvökva
- Skolauðu geymsluhlykið í hvert sinn þegar þú tekur linsurnar úr því.

Notaðu sóttþreinsað saltvata eða hreinsivökva og láttu ef mögulegt er linsuhlykið loft þvöndu. Þá minnkar áhætta á margnotkun vökva og forðar alvarlegum augnsýkingum

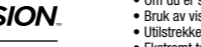
NÁNARI UPPLÝSINGAR
Hættan á sýkingu í hornhinnu hefur sýnt sig vera meiri hjá linsunotendum sem nota sólahringlinsur en hjá þeim sem nota linsur eingöngu á daginn. Linsunotkun eykur líkur á heimsýkingum. Reykingar auka einnig líkur á sýkingum hjá linsunotendum.

MIKLIVÆGT AÐ HAFI Í HUGA

- Lánaðu aldrei linsurnar þínar til annarra vegna sýkingaættu. Slíkt getur haft alvarleg áhrif á augnheilsu þína.
- Skoðuðu reglulega augun til að fullvissa þig um að þau líti heilbrigð út, að þú finnr ekki fyrir óþægindum og sjónin sé skýr.
- Linsunotendur eiga að fara í reglubundið eftirlit hjá fagaða.
- Notaðu ekki útrúman linsur.
- Í líflífi birtu geta linsunotendur með lítameðhöndlaðar linsur fundið fyrir verri sjónskerpu á hlutum með minni skerpu. Þeir sem nota margskiptar linsur geta fundið fyrir minni sjónskerpu í öllum tilfellum.
- Í líflífi birtu geta linsunotendur með lítameðhöndlaðar linsur fundið fyrir verri sjónskerpu á hlutum með minni skerpu. Þeir sem nota margskiptar linsur geta fundið fyrir minni sjónskerpu í öllum tilfellum.

- Þú ertu lofti eða þar sem mikið ryk er í loftinu og gerir linsunotkun óþægilega
- Vatnalþröttun nema hafa hlífðargleraugu
- Þú ertu alltaf með aukna linsupar með þér.
- Farðu varlega við notkun á sápum, kremum, snyrtivörum og svíttameðutum, þessar vörur geta orsakað óþægindi komist þú í samband við komast.
- Áður en þú setur linsurnar í augun vertu viss um að linsu-styrkurinn sé réttur fyrir hvort auga.
- Vertu alltaf með aukna linsupar með þér.
- Farðu varlega við notkun á sápum, kremum, snyrtivörum og svíttameðutum, þessar vörur geta orsakað óþægindi komist þú í samband við komast.

AIR OPTIX™



DENNE FOLDER INNEHOLDER VIKTIGE OPPLYSNINGER OM BRUK OG SIKKERHET TILKNYTTET PRODUKTET. LES DEN NOYE, OG BEHOLD DEN FOR SENERE BRUK. KONTAKTLINSUR SKAL ALLTID TILPASSAS AV EN PROFESJONELL KONTAKTLINSETILPASSER ELLER ØYELEGE. DET ER SVÆRT VIKTIG Å FØLGE DE INSTRUKSJØNENE DU FÅR AV DIN TILPASSER SAMT ALLE INSTRUKSJØNER PÅ INNPAKNINGENE FOR Å SIKRE AT DU BRUKER DINE LINSER OG PLEIEPRODUKTER PÅ RIKTIG MÅTE.

PRODUKTNAVN
AIR OPTIX (LFB110), AIR OPTIX for ASTIGMATISM (LFB110), AIR OPTIX AQUA, AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL

Fulltrúi á Evrópska efnahagssvæðinu: CIBA VISION GmbH, 63868 Grosswallstadt, Germany

Framboð af linsum fer eftir aðgengi.

Útgáfudagur: 10/2008

DIA	Ummál	LO	Low
BC	Kúrva	MED	Medium
PWR	Styrkur	HI	High
CYL	Cylinder	ADD	Víðbót
AXIS	Óxull	MAX	Hámark
Hydrogenperoxid-desinfeksjon: AOSEPT™ Plus	Kjemisk desinfeksjon: SOLOCARE AQUA®		
Skyllévæske: SoftWear® Plus	Komfortdråper: AQuity®		
<ul style="list-style-type: none">Spør alltid din kontaktlinsetilpasser før du tar i bruk andre pleieprodukter. Du må ikke bytte mellom eller kombinere pleieprodukter fra ulike pleiesystemer. Bruk bare pleieprodukter beregnet på myke kontaktlinsor, og følg alltid produsentens instruksjoner. BRUK IKKE VÆRMEDSINFISERING ELLER PRODUKTER BEREGET PÅ HARDE ELLER STABILE GASSPERMEABLE KONTAKT LINSER.			

Alla AIR OPTIX-kontaktlinsur er beregnet til dagbruk eller út-við/fleksibill bruk (opptil 6 dög, ogá under søvn), som bestemt av din kontaktlinsetilpasser.

ANBEFALT BRUK OG UTSKIFTING
Før å opprettholde god øyehelse skal du følge din kontaktlinsetilpassers instruksjoner om bruk og utskifting. AIR OPTIX er utviklet for forlenget bruk i opptil 6 netter (også under søvn). Med mindre din kontaktlinsetilpasser har foreskrevet en bruksplan med forlenget bruk, skal du ikke bruke AIR OPTIX mens du sover. Neste bruksperiode begynner etter en natt uten linsebruk. Siden linsebruk er individuelt, kan det hende at din tilpasser anbefaler kortere linsebruksperioder. Ikke alle kan benytte maksimal brukstid, 6 døgner i strekk.

Linsene skal kastes og skiftes ut med ett nytt par hver måned.

INNSETTING OG UTТАK AV LINSEN

Din linsetilpasser bør gi deg detaljert informasjon om hvordan du håndterer linsene, og om hvordan du skal sette dem inn og ta dem ut.

Du skal alltid vaske og tørke hendene før du håndterer kontakt-linsene. **Rist blístærþakkníngun forsíktíq for du ápnar den.** Dra av folíen. Legg linsen í handflátan, eller bruk om nødvendig þe-kíngíngin før á ta linsen ut av þakkníngun. Þáse at linsin líggr

- Om du er syk, f.eks. ved kraftig forkjølelse eller influensa.
- Lán aldri andres linsur, og lán heller ikke ut dine linsur siden det kan føre til spredning av mikroorganismer. Det kan resultere i alvorlige øyeproblemer.
- Kontroller øynene regelmessig for å sikre at de ser friske ut, og ta ikke kjønnene noe ubehag og at du ser klart.
- Det anbefales at kontaktlinsebruker går regelmessigt til sin kontaktlinsetilpasser for kontroll i henhold til avtale.
- Ikke bruk linsur eller linsepleieprodukter hvis utløpsdatoen er overskredet.
- Under forhold med dårlig lys kan det være vanskelig for brukere av håndteringsfargede linsur å se gjenstander med liten kontrast. Brukere av multifokale linsur kan oppleve nedsatt synsskarphet under alle lysforhold.
- Noter linsestyrken for hvert øye.
- Før du setter inn linsene, skal du kontrollere at linsestyrken, som står oppgitt på foliepakningen, stemmer overens med styrken for det aktuelle øyet.
- Sørg for at du alltid har med deg reservelinsur.
- Vær varsom ved bruk av såpe, body lotion, kremer, sminke og deodorant, siden disse kan forårsake irritasjon om de kommer i kontakt med linsene.
- Sett inn linsene **før** du sminker deg, og ta dem ut **før** du fjerner sminken.
- Unngå spray, f.eks. hårspray, nær øynene når du bruker linsur, da det kan føre til irritasjon.
- Rådfrø deg med din kontaktlinsetilpasser om bruk av linsur í forbindelse med sportsaktiviteter, inkludert svømming.
- Ta ut linsene om du kommer í kontakt med giftig eller irri-terende damp.
- Utsett **ALDRÍ** kontaktlinsene for ikke-sterilt vann (inkludert Kranvann og spytt) ettersom det kan forurense linsene med mikroorganismer, noe som igjen kan gi varig øyeskade.
- Informér din arbeidsgiver om at du bruker linsur, spesielt om jobben din medfører bruk av vernebriller.

riktig vei, og at du har riktig linse til riktig øye. Kontroller linsene før du setter dem inn. Du må aldri bruke en linse som er skadet. Pass på at hendene dine er helt tørre før du tar ut linsene. Blunk flere ganger, og trekk linsen ned på det hvite i øyet mens du ser opp. Ta ut linsen ved å knipe den mellom tommelen og pekefingeren. Ikke irriter øyet/øyevævet om det skulle være vanskelig å få ut linsen. Bruk í stedet smørønde og fuktende dråper, f.eks. AQuity®, og forsøk på nytt etter noen minutter.

• Bruk aldri pinsett, sugkopp, skarpe gjenstander eller neglene for å ta linsene ut av etuiet eller øynene.

PLEIE AV LINSENE

- DET ER SVÆRT VIKTIG AT DU BEHANDLER LINSENE PÅ RIKTIG MÅTE.
- DESINFISER linsene hver gang du tar dem ut for å drepe skadelige mikroorganismer og sørge for sikker og komfortabel kontaktlinsebruk.
- Din tilpasser bør velge ut det pleiesystemet for kontaktlinsur som passer best for deg. CIBA VISION anbefaler følgende produkter for bruk sammen med dine AIR OPTIX-linsur:

Hydrogenperoxid-desinfeksjon: AOSEPT™ Plus
Kjemisk desinfeksjon: SOLOCARE AQUA®

Skyllévæske: SoftWear® Plus
Komfortdråper: AQuity®

- Spør alltid din kontaktlinsetilpasser før du tar i bruk andre pleieprodukter.
- Du må ikke bytte mellom eller kombinere pleieprodukter fra ulike pleiesystemer.
- Bruk bare pleieprodukter beregnet på myke kontaktlinsor, og følg alltid produsentens instruksjoner.
- BRUK IKKE VÆRMEDSINFISERING ELLER PRODUKTER BEREGET PÅ HARDE ELLER STABILE GASSPERMEABLE KONTAKT LINSER.

Alle AIR OPTIX-kontaktlinsur er beregnet til dagbruk eller út-við/fleksibill bruk (opptil 6 dög, ogá under søvn), som bestemt av din kontaktlinsetilpasser.

ANBEFALT BRUK OG UTSKIFTING
Før å opprettholde god øyehelse skal du følge din kontaktlinsetilpassers instruksjoner om bruk og utskifting. AIR OPTIX er utviklet for forlenget bruk i opptil 6 netter (også under søvn). Med mindre din kontaktlinsetilpasser har foreskrevet en bruksplan med forlenget bruk, skal du ikke bruke AIR OPTIX mens du sover. Neste bruksperiode begynner etter en natt uten linsebruk. Siden linsebruk er individuelt, kan det hende at din tilpasser anbefaler kortere linsebruksperioder. Ikke alle kan benytte maksimal brukstid, 6 døgner i strekk.

Viktige instruksjoner:

- Du skal alltid vaske, skylle og tørke hendene dine før du håndterer kontaktlinsene.
- Oppbevar aldri linsene í bare saltoppløsning. Saltoppløsning beskytter IKKE linsene mot mikroorganismer eller dine øyne mot eventuelle infeksjoner.
- Bruk aldri lnsningene í kontaktlinseetuiet på nytt.
- Bruk aldri en løsning som har gått ut på dato.
- Skiyll linsebehålleren hver gang du tar ut linsene av det. Bruk steril saltoppløsning eller ny linsevæske, og la etuiet lufttørke om mulig. Dette er med på å forhindre forurensning og alvorlige øyeskader.
- Av og til kan øynene føles tørre. Dette kan bedres ved å blunke hardt gjentatte ganger eller bruke smørønde og fuktende dråper som AQuity™. Ta kontakt med din kontaktlinsetilpasser om tørretten vedvarer.
- Om en linse "fester seg" (slutter å bevege þa seg), drypper du flere komfortdråper í øyet og venter til linsen begynner å røre seg fritt igjen før du forsøker å ta den ut. Om linsen fremdeles sitter fast, må du rådfrø deg ØYEBLIKKELIG med kontaktlinsetilpasseren din.

YTTERLIGERE INFORMASJON
Risiko for infeksjon på hornhinnen har vist seg å være større hos personer som bruker linsur beregnet på forlenget bruk, enn hos personer som bruker linsur for dagbruk. Kontaktlinsebruk øker risikoen for øyefinfeksjoner. Røyking øker risikoen for infeksjon på hornhinnen hos kontaktlinsebrukere.

AIR OPTIX™

DENNA FOLDER INNEHÅLLER VIKTIGA UPPLYSNINGAR FÖR PRODUKTENS ANVÄNDNING OG SÄKERHET. LÄS DEN NOGA OCH SPARA DEN FÖR SENARE BRUK. KONTAKTLINSUR SKA ALLTID TILPASSAS AV BEHÖRIG KONTAKTLINSOPTIKER ELLER ÖGONLÄKARE. DET ÄR MYCKET VIKTIGT ATT FÖLJA DE INSTRUKTIONER DU FÅR AV DIN TILPASSARE OCH ALLA INSTRUKTIONER PÅ FÖRPACKNINGARNA FÖR ATT KUNNA ANVÄNDA DINA LINSER OCH SKÖTSELPRODUKTER PÅ ETT RIKTIGT SÄTT.

PRODUKTNAVN
AIR OPTIX (LFB110), AIR OPTIX for ASTIGMATISM (LFB110), AIR OPTIX AQUA, AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL

MATERIAL OG FÖRPACKNING
AIR OPTIX mjuka kontaktlinsur innehåller 67 % lotrafílcón B og 33 % vatten og förvaras í phosphate buffrad koksaltlö-sing. **AIR OPTIX AQUA** og **AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL** kok-saltlösning innehåller 1% Copolymer 845. AIR OPTIX-linserna är färgade ljusblå för att underlätta hanteringen; färgen innehåller Cu-phthalocyanine. Linserna är autoklaverade. AIR OPTIX är förpackade í remсор med individuella blísters. Använd endast om linslöfíerförpackningen är intakt.

ANVÄNDNINGSGRÄDE
AIR OPTIX (LFB110) og **AIR OPTIX AQUA** är avsedda för kor-rektion av synfel hos personer med friska ögon og minimal astigmatism som inte påverkar synen. **AIR OPTIX for ASTIG-MATISM (LFB110)** är avsedda for personer som í tillägg behöver korrektion for astigmatism. **AIR OPTIX AQUA MULTI-FOCAL** är avsedda for personer som í tillägg behöver korrek-tion for presbyopi.

Alla AIR OPTIX är avsedda för dagbruk eller förlångt/flexibelt bruk (upp till 6 dög avn under söm) som bestäms av din kontaktlinstillpassare.

REKOMMENDERAD BÄRTID OCH BYTESFREKVENS
För en bibehållen god ögonhälsa ska kontaktlinsebärandet bestämmas av din tillpassare.

AIR OPTIX har utvecklats för att bäras på förlängt bruk í upp till 6 netter (även under söm). Om íte din tillpassare har ordi-nerat förlängt bärande, ska du íte sova með AIR OPTIX. Efter en natt uten linsbärande, startar nästa användningsperiod. Etersom kontaktlinsebärandet är individuelt kan du tillpassare rekommendera att du bör dina kontaktlinsur under kortare period. Alla kan íte nå maximal bärtid, 6 dögner í sträck.

Linserna ska kastas og byttas mot ett nytt par varje månad.

ISÄTTNING OG UTТАK AV DINA LINSER

Din tilpassare bör ge dig detaljert informasjon om hur du hanterer linserna og hur du skal setta í och ta ut dem.

Tvätta og tørka alltid dina händer före hantering med kontakt-linserna. **Skaka försiktíqt förpacknínngun innan du öppnar den.** Dra av folíen. Lågg linsen í handflátan eller om det behövs, ta försiktíqt ut linsur ur förpacknínngun með þe-kíngíngret. Forsäkra dig om att linsn är rättvärd og att du har rätt lins till rätt öga.

- Allergi, infammation, infektion eller irritation í eller runt ögat eller ögonlocken.
- När du är sjuk, som tex under kraftiga förkylnings- eller influensaperioder.
- Användning av vissa läkemedel inklusive ögonläkemedel.
- Bristfallig/otíllräcklig tårlífm (torra öyne).
- Extremt torre eller dammig míljö som gör kontaktlinsebärandet obekvämt.
- Vattenspor utan att använda skyddsglasögön.
- Rådfråga alltid din kontaktlinstillpassare í dessa eller andra frågor.

PROBLEM SOM KAN UPPTÄ
Även om mjuka kontaktlinsur erbjuder många fördelar for lins-bäranen så kan problem uppstå som kan kännetecknas av ett eller flera av följande symptom:

- Frammeand kroppskänsla (skräp) í ögat
- Obehaglig lins
- Rödögdhet
- Ljuskänslíghet (fotofobi)
- Värme känsla, sveda, skav (irritasjon) eller ökat tårflöde
- Sårme sýnskärpa
- Färgade ríngar eller ljussprídning (halóer) runt ljuskällor
- Öganítt mycket sekret från ögat
- Obehag/smärta
- Ständíqt mycket torra ögon
- Þessa symptom kan om de ígnoreras, leda till mer allvaríga komplikasjonar.

SÁ HÄR GÖR DU OM DU FÄR PROBLEM

- Om du får något av ovanstående symptom.
- Utsät GENAST UT LINSEN/LINSERNA
- Om ubehaget eller problemet försvinner, títta noga på linsen/linserna.
- Om linsen/linserna på något sätt är skadade, sätt **INTE** tillbaka dem í ögat/ögonen. Ersätt med ny lins/linsur eller skontakt dí kontaktlinstillpassare.
- Om linsen/linserna har smuts på síg, en ögonfrans eller något annat löst, eller om problemet försvinner og linsen/linserna är oskadda, tvätta dem noga, skójl og desinficera/neutralisera linsen/linserna före du sätter í dem.
- Om ovanstående symptom fortsätter efter att du satt í en ny lins, ta GENAST ut linsen/linserna og kontakta snarast din kontaktlinstillpassare. Det kan vara frågan om en allvaríq komplikasjon som tex. infektion, infektioner hornhínnesár, kárínvárd í hornhinnen eller írit (regnbågsínnfínnfínnamtion). Dessa tílstånd kan utvecklas snabbt og leda till permanent synsensättning. Mindre allvaríga reaktioner som tex. ytíga skavár, epítelskadar og bakteríell konjunktívít måste be-handlas snarast, for att undvika komplikasjonar.

- Bländ kan ögonen kännas torra. Detta kan lindras genom att man blinkar kraftíqt flera gånger eller använder smörønde og fuktande droppar som tex. AQuity™. Om torrhetskänslan består kontakta dí kontaktlinstillpassare.
- Om en lins "fastnar" (slutar röra síg), droppar du flera kom-fortdroppar í ögat og väntar tílsl linsen börjar röra síg fritt på ögat, innan du försöker ta ut den. Om linsen fortfarande sítter fast, kan du GENAST rådfråga dí kontaktlinstillpassare

YTTERLIGARE INFORMATION
Risken for infektion í hornhinnen har visat síg vara större hos användare av linsur for förlångt bruk än hos dem som använder linsur for dagbruk. Kontaktlinsebärande ökar risken for ögon-infeksjon. Rókning ökar risken for infektion í hornhinnen hos kontaktlinsanvändare.

VIKTIGT ATT KOMMA IHÅG

- Lána íte någon annans eller lána íte ut dina linsur dá det kan sprída microorganismer. Det kan resultera í allvaríga problem með dí ögonhälsa.
- Kontrollera regelbundet dína ögon for att försäkra díg om att de ser friska ut, og at du íte känner något ubehag og at dí syn är klar.
- Det rekommenderas att kontaktlinsebärare besöker sín kontaktlinstillpassare enligt den föreskrít som rekommenderas.
- Använd íte linsur eller skötselprodukter som du passerat utgångsdatum.
- Under förhållanden med nedsatt ljus, kan bärare av hanteringsfärgade linsur uppleva reducerad sýnskärpa av föremål med låg kontrast. Bärrare av multifokala linsur kan uppleva reducerad sýnskärpa under alla ljusförhållanden.
- Notera dí linsstyrka for respektive öga.
- Innan du sätter í linserna skall du kontrollera att linsstyrkan, som finns tryckt på folíeförpacknínngun, stämmer överens med styrkan for det aktuella ögat.
- Se tíl att alltid ha reservlinsur med díg.
- Var försiktíqt vid användning av tvål, lotion, krámer, kosme-tiska og deodorant, då de kan orsaka irritasjon om de kom-mer í kontakt med dína linsur.
- Sätt í linserna innan du lágger ögonmakeup og ta ut dem innan du tar bort makeupen.
- Undvík att använda sprayer, som tex. hárspray, nära ögonen når du bör linserna eftersom det kan orsaka irritasjon.
- Rådfråga dí kontaktlinstillpassare om linsanvändning vid sportaktiviteter inkl. simning.
- Ta út dína linsur om du kommer í kontakt med giftíga eller irriterande ängor.

Utsät **ALDRIG** kontaktlinserna for ícke sterilt vatten (inklusive Kranvatten og salví) eftersom linserna dá kan blí förorenade av mikroorganismer, vílket kan leda till bestående ögonskada.

• Tala om för dí arbetsgivare att du är linsur, särskilt om du behöver använda skyddsglasögön í arbetet.

Tíllverkade av: CIBA VISION Corporation, Duluth, Georgia 30097, USA

Representant í Europeiska Unionen: CIBA VISION GmbH, 63868 Grosswallstadt, Germany

Linserna tíllhandaháles í máñ av tíllgánglíghet

Útgívníngsdatum: 10/2008

DIA	Diameter	LO	Low
BC	Baskurve	MED	Medium
PWR	Styrka	HI	High
CYL	Cylinder	ADD	Addition
AXIS	Áxelláge	MAX	Max

SE



Kontrollera dina linsur före du sätter í dem, sätt íte í en lins som är skadad.

Innan du tar ut linsen se tíll att händerna är helt torra. Blinka flera gånger, títta sedan uppåt, dra ner linsen på ögonvítinn. Ta ut linsen með híjlp av tummen og þe-kíngíngret. Irrítara íte ögat/ögonvítinnadenn, om det är svårt att få ut linsen, utan använd smörønde og fuktande droppar tex AQuity® og försök ígen efter några mínuter.

• Använd aldrig pinsett, sugkoppar, vassa föremål eller neglarna for å ta ut linserna från etuiet eller ögonen

LINSKÖTSEL

• DET ÄR MYCKET VIKTIGT ATT DU SKÖTER DINA LINSER PÅ RÄTT SÄTT

• DESINFICERA dina linsur varje gång du tar ur dem för att döda skadliga mikroorganismer og försäkra díg om ett säkert og komfortabelt kontaktlinsebärande.

Din tillpassare bör välja det linsvårdssystem som passar díg bäst. CIBA VISION rekommenderar följande produkter for användning tíl dína AIR OPTIX linsur:

Väteperoxid-desinfektion: AOSEPT™ Plus

Kemisk desinfektion: SOLOCARE AQUA®